



**НАУЧНЫЙ
ФОРУМ**
nauchforum.ru

ISSN: 2542-1263



№9(65)

НАУЧНЫЙ ФОРУМ: ПЕДАГОГИКА И ПСИХОЛОГИЯ

МОСКВА, 2022



НАУЧНЫЙ ФОРУМ: ПЕДАГОГИКА И ПСИХОЛОГИЯ

*Сборник статей по материалам LXV международной
научно-практической конференции*

№ 9(65)
Октябрь 2022 г.

Издается с октября 2016 года

Москва
2022

УДК 159.9+37

ББК 74+88

НЗ4

Председатель редколлегии:

Лебедева Надежда Анатольевна – доктор философии в области культурологии, профессор философии Международной кадровой академии, г. Киев, член Евразийской Академии Телевидения и Радио.

Редакционная коллегия:

Ахмерова Динара Фирзановна – канд. пед. наук, доц., доц. кафедры ОиДПиП НФИ КемГУ, Россия, г. Новокузнецк;

Капустина Александра Николаевна – канд. психол. наук, доц. кафедры социальной психологии ФГБОУ ВПО «Санкт-Петербургский университет», Россия, г. Санкт-Петербург;

Монастырская Елена Александровна – канд. филол. наук, доцент, кафедра «Иностранные языки», Кемеровский технологический институт пищевой промышленности, Россия, г. Кемерово;

Орехова Татьяна Федоровна – д-р пед. наук, проф. ВАК, зав. кафедрой педагогики ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова», Россия, г. Магнитогорск;

Спасенников Валерий Валентинович – д-р психол. наук, проф., зав. кафедрой инженерной педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Брянский государственный технический университет», Россия, г. Брянск.

НЗ4 Научный форум: Педагогика и психология: сб. ст. по материалам LXV междунар. науч.-практ. конф. – № 9(65). – М.: Изд. «МЦНО», 2022. – 24 с.

ISSN 2542-1263

Статьи, принятые к публикации, размещаются на сайте научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU.

ББК 74+88

ISSN 2542-1263

© «МЦНО», 2022

Оглавление

Раздел 1. Педагогика	4
1.1. Общая педагогика, история педагогики и образования	4
ТЮТОРСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДНОСТЬЮ В СИСТЕМЕ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ Соловьева Дарья Сергеевна	4
1.2. Теория и методика обучения и воспитания	10
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ПРЕЗЕНТАЦИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ БИОЛОГИИ В ШКОЛЕ Чолукова Майса Керимкулиевна	10
1.3. Теория и методика профессионального образования	16
ПРОБЛЕМА ФОРМИРОВАНИЯ И РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ АУДИРОВАНИЯ И ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ПЕРЕВОДА ТЕКСТОВ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА Бутова Ирина Владимировна	16

РАЗДЕЛ 1.

ПЕДАГОГИКА

1.1. ОБЩАЯ ПЕДАГОГИКА, ИСТОРИЯ ПЕДАГОГИКИ И ОБРАЗОВАНИЯ

Тьюторское сопровождение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью в системе среднего профессионального образования

Соловьева Дарья Сергеевна

студент,

*Иркутский государственный университет,
педагогический институт,*

РФ, г. Иркутск

TUTOR SUPPORT OF STUDENTS WITH DISABILITIES AND LIMITED OPPORTUNITIES IN THE SYSTEM OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION

Darya Solovyova

Student,

*Irkutsk State University,
Pedagogical Institute,*

Russia, Irkutsk

Аннотация. В статье раскрывается необходимость внедрения тьюторского сопровождения студентов с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью в системе СПО. Дается подробное описание требований для реализации сопровождения в образовательных учреждениях, характеризуются этапы, технологии и формы работы с тьюторантом.

Abstract. The article reveals the need for the introduction of tutor support for students with disabilities and disabilities in the SPO system. A detailed description of the requirements for the implementation of support in educational institutions is given, the stages, technologies and forms of work with a doctoral student are characterized.

Ключевые слова: тьюторство; сопровождение; ограниченные возможности здоровья; инвалидность.

Keywords: tutoring; support; limited health opportunities; disability.

Ежегодно наблюдается увеличение количества студентов с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью, что обуславливает значимость развития тьюторского сопровождения в системе среднего профессионального образования. Актуальность внедрения помогающего сопровождения объясняется также необходимостью в успешной социализации и адаптации обучающихся упомянутой категории. Тьюторство является своеобразным механизмом для обеспечения гибкости, эффективности системы сопровождения обучающихся с особыми образовательными потребностями. Такое сопровождение способствует формированию самостоятельного и независимого выпускника через выстраивание особых помогающих, поддерживающих отношений. Обучающимся с ОВЗ и инвалидностью очень сложно стать успешными в обществе. Тьютор, в свою очередь, является помощником, ориентиром для человека со специальными нуждами. Он формирует лояльную, толерантную социокультурную среду вокруг ребенка, сопровождает в период обучения, а также создает условия для полноценной и качественной жизни в рамках нового образовательного пространства [3].

Для начала обратимся к определению понятия тьютор. Тьютор (от англ. tutor) – специалист, который организует условия для успешной интеграции обучающегося с особенностями развития в образовательную и социальную среду в образовательном учреждении [2].

Существует ряд организационных условий для внедрения тьюторства в колледже либо техникуме : фиксация положений о индивидуализации обучения в Уставе и локальных актах образовательной организации; возможность разработки индивидуальных учебных программ; организация обучения в дистанционном формате; наличие должности «Тьютор» в штатном расписании, утверждение соответствующей должностной инструкции; готовность руководства образовательной организации к принятию новых образовательных идей и технологий. Успешность тьюторской деятельности во многом зависит

от готовности коллектива к реализации инклюзивного образования, наличия профильных специалистов либо договоренностей с межведомственными организациями, уровня профессиональной компетентности самого тьютора [3].

Тьюторское сопровождение обучающихся с ОВЗ и инвалидностью в системе среднего профессионального образования включает в себя следующие этапы [1]:

Предварительный этап. На данном этапе образовательная организация получает запрос на сопровождение студента. Основанием для реализации сопровождения может являться заявление родителей (законных представителей), заявление со стороны самого обучающегося с особыми образовательными потребностями, и/или заключение психолого-медико-педагогической комиссии. Важен хороший контакт тьютора и специалистов ПМПК, поскольку это существенно облегчает процесс включения студента в новую для себя сферу деятельности. Также на начальном этапе сопровождающему необходимо подробно ознакомиться с результатами диагностики обучающегося, определенным образовательным маршрутом, медицинской картой, рекомендациями по индивидуальному образовательному плану, вынесенными ПМПК.

Знакомство и установление контакта. Данный этап является очень важным в общей цепи сопровождения. После получения общих сведений о студенте тьютор устанавливает контакт с подопечным, его семьей, интересуется индивидуальными особенностями обучающегося. Особое внимание тьютора на данном этапе должно быть приковано к ближайшему окружению. Таким образом раскрываются особенности социального взаимодействия между студентом и сверстниками. Важными составляющими взаимодействия в обозначенный период являются экскурсии по образовательным организациям профессионального образования, на которых будет ознакомление с общей структурой помещения, рабочим местом, мастерскими, спортзалом, столовой и пр. Необходимо обеспечить подготовку всех участников к процессу сопровождения через предварительные встречи, знакомство ребят, преподавателей и родителей.

Адаптационный этап. Этап характеризуется ведением повседневной планомерной работы по включению студента с ОВЗ или инвалидностью в процесс обучения, социальную жизнь профессионального образовательного учреждения. Процесс адаптации предполагает также приспособление к режиму дня, расписанию, учебным материалам, помещению. На данном этапе тьютор ставит определяет задачи сопровождения и примерные векторы их решения, определяет позитивные и

негативные факторы, влияющие на ситуацию. Далее специалист проводит работу по формированию мотивации к обучению и дальнейшему взаимодействию. Немаловажной частью сопровождения на адаптационном этапе является обеспечение комфортного микроклимата в учебной группе, когда к особому однокласснику относятся с уважением.

Основной этап. После успешной адаптации, в ходе которой обучающийся получает эмоциональную поддержку, он переходит на следующую ступень для снижения уровня тревоги и напряжения. Теперь в ходе взаимодействия тьютор переносит акцент на коррекцию поведения и углубляется в проблему социализации. Здесь первостепенным моментом выступает поддержка мотивации студента с особенностями в развитии через ощущение ценности успехов и достижений, веру в свои силы. Таким образом происходит развитие самостоятельности в ходе учебной и внеучебной деятельности, развивается навык взаимодействия с преподавателем, одноклассниками, мастером производственного обучения и другими субъектами образовательного процесса. Важно грамотно дозировать помощь, направлять тьютора в нужное русло, чтобы он был заинтересован в решении собственных проблем. На данном этапе проводятся диагностика в процессе обучения и наблюдение в ходе внеучебной деятельности, анализируются и оцениваются первые результаты, выявляются ресурсы и дефициты в интеллектуальной, коммуникативной и других сферах деятельности тьютора, при необходимости вносятся коррективы в индивидуальную образовательную программу. Сопровождение выстраивается на основе корреляции достижений (образа настоящего и прошлого) с интересами и устремлениями (образом будущего). На каждом этапе специалист, организующий сопровождение, анализирует результаты социализации и профессионализации, а после информирует всех субъектов образовательного процесса. В случае необходимости тьютор обращается к межведомственному взаимодействию, привлекая психологов, социальных работников, социальных педагогов и иных профильных специалистов.

Стоит упомянуть об основных технологиях и формах работы тьютора на основном этапе. В практике используются технологии открытого образования, такие как портфолио (презентация личных результатов, достигнутых в ходе обучения), кейс-стади (анализ конкретных жизненных ситуаций), дебаты (аргументация собственной точки зрения на проблему в ходе дискуссии).

Далее рассмотрим основные формы тьюторского сопровождения [1]: Индивидуальная консультация (беседа) – это форма сопровождения, которая характеризуется обсуждением аспектов, которые охваты-

вают личное развитие и образование студента с ОВЗ или инвалидностью. В ходе беседы обучающийся активизируется на выполнение своего образовательного маршрута. В результате достигается образовательный (шаги в освоении индивидуальной образовательной программы) и эмоциональный эффект, который позволяет анализировать образовательные ситуации обучающихся более подробно.

Групповая консультация – это форма сопровождения, которая характеризуется проведением мотивационной, коммуникативной и рефлексивной работы. Обычно проводится для обучающихся со схожими проблемами. Мотивационная работа охватывает сферу профессиональной мотивации студентов, склонностей, желаний, целей и их соотношении с индивидуальными образовательными программами. Коммуникативная работа заключается в выстраивании эффективного диалога между тьютором и обучающимися. Рефлексия нацелена на достижение понимания в группе, поиск конструктивного решения проблем и анализ действий членов группы.

Учебный тьюторский семинар – это форма сопровождения, в основе которой заложено интерактивное коррекционное обучение. Цель – активизация познавательной деятельности студента через применение теоретических знаний на практике. На семинаре для достижения этой цели могут проводиться различные деловые и ролевые игры, дискуссии и пр.

Тренинг – это форма сопровождения, направленная на индивидуальное развитие участников тренинга через групповое взаимодействие. Наиболее часто используются мотивационные и коммуникативные тренинги при работе с обучающимися изучаемой социальной группы. В общем и целом, выбор технологий и форм работы определяется личностными особенностями студента и теми задачами, которые ставит перед собой тьютор.

Завершающий этап. Этап предполагает постепенный выход тьютора из посреднической роли. Студент становится максимально самостоятельным в своем учебном и профессиональном развитии.

Таким образом, в данной статье были рассмотрены ключевые аспекты тьюторского сопровождения студентов с ОВЗ и инвалидностью в системе СПО. Для реализации такой работы образовательной организации необходимо следовать четким требованиям, проводить сопровождение постепенно с учетом рекомендаций к каждому из этапов. Тьютору также следует ответственно подойти к выбору технологий и форм сопровождения, которые будут в полной мере работать на результат и достижение поставленной цели.

Список литературы:

1. Вахрушев В.И. Организация тьюторского сопровождения обучающихся с инвалидностью и ОВЗ в системе среднего профессионального образования: методические рекомендации / В.И. Вахрушев, Ю.И. Виданова – СПб: СПб ГБ ПОУ «Охтинский колледж», 2021. – 98 с.
2. Куликова, М.Ю. Тьютор в системе сопровождения образовательной деятельности студентов с ограниченными возможностями здоровья / М.Ю. Куликова // Молодой ученый. – 2012. – № 8 (43). – С. 342 – 344.
3. Тимохина Т.В. Тьюторское сопровождение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в условиях инклюзивного профессионального образования учебно-методическое пособие / Т.В. Тимохина – Орехово-Зуево, ГГТУ, 2019. – 64 с.

1.2. ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ПРЕЗЕНТАЦИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ БИОЛОГИИ В ШКОЛЕ

Чолукова Майса Керимкулиевна

студент,

Елабужский институт (филиал)

Казанского (Приволжского)

федерального университета»,

РФ, г. Елабуга

THE USE OF MULTIMEDIA PRESENTATIONS IN TEACHING BIOLOGY AT SCHOOL

Maisa Cholukova

Student,

Yelabuzh Institute (branch)

of Kazan (Volga) Federal University,

Russia, Yelabuga

Аннотация. В статье рассматриваются особенности применения мультимедийных презентаций при обучении биологии в условиях средней общеобразовательной школы. Мультимедийные презентации являются перспективными средствами обучения и способствуют повышению качества образования и лучшему усвоению биологических понятий.

Abstract. The article discusses the features of the use of multimedia presentations in teaching biology in a secondary school. Multimedia presentations are promising teaching aids and contribute to improving the quality of education and better assimilation of biological concepts.

Ключевые слова: школа, учебный процесс, биология, педагогический эксперимент, эффективность обучения.

Keywords: school, educational process, biology, pedagogical experiment, learning efficiency.

Сегодня одной из главных тенденций в образовании является интеграция в процесс обучения информационных технологий. Это связано как с общей информатизацией окружающей действительности, так и с требованиями к современному ученику: быть конкурентоспособным в постоянно меняющихся условиях. Наиболее эффективно проблема применения информационных технологий решается при использовании на уроках мультимедийных средств обучения. Мультимедийные технологии решают и ещё одну важную задачу, встающую перед учителями. Они позволяют активизировать все каналы усвоения и передачи информации, использовать в обучении все виды памяти, что помогает применить принцип индивидуального подхода к обучению школьников [1].

Кроме этого, многие педагоги и методисты обращают внимание на то, что в зависимости от темы мультимедийные средства обучения помогают сэкономить до трети времени занятия на объяснения темы, при этом благодаря красочности такой материал запоминается лучше и прочнее [5].

Современный этап развития общества характеризуется значительным влиянием на него информационных технологий, которые оказывают свое влияние на все сферы человеческой деятельности. Сегодня в России происходит формирование и развитие новой системы школьного обучения, которое ориентируется на интеграцию современных информационных технологий в педагогический процесс. Современные информационные технологии превратились в мощный инструмент изучения окружающего мира [2].

Данные аспекты определяют важность применения информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании и актуальность темы нашего исследования.

Целью исследования явилось изучение особенностей применения современных мультимедийных технологий при обучении биологии в условиях средней общеобразовательной школы.

Одним из способов повышения качества усвоения знаний обучающимися мы видим систематическое использование на уроках биологии мультимедийных технологий, в частности мультимедийных презентаций.

По мнению А.В. Дворецкой, мультимедийная презентация представляет собой электронный документ или группу документов, которые могут объединять в себе различного рода анимации, аудио- и видеофайлы, элементы интерактивного интерфейса [4]. Презентации могут быть созданы любым учителем при минимальной подготовке с небольшими временными затратами. Кроме того, презентации могут

быть созданы и самими учениками, например, при создании собственных проектов или при подготовке к той или иной теме.

Эффективность использования мультимедийных презентаций при обучении биологии нами проверялась в ходе педагогического эксперимента на базе одной из средних школ г. Елабуги (Республика Татарстан). На каждом проведенном нами уроке подготавливались и использовались мультимедийные презентации, которые имеют ряд преимуществ перед другими средствами обучения.

Педагогический эксперимент проводился среди учащихся 6-х классов. 6«А» класс в количестве 29 учеников являлся контрольным, тогда как 6«Б» в количестве 23 человек – экспериментальным. В контрольном классе обучение биологии проводилось традиционным способом (без дополнительного использования ИКТ); в экспериментальном классе изучение и закрепление нового материала проводилось с использованием мультимедийных презентаций. Рабочая программа 6-го класса реализовалась при работе с УМК В.В. Пасечника: учебник «Биология. Строение и жизнедеятельность покрытосеменных растений» (35 ч, 1 ч в неделю).

В рамках организации педагогического эксперимента нами были проведены уроки по следующим темам: Строение семян; Виды и типы корневых систем; Зоны корня; Условия произрастания и видоизменения корней.

В контрольном 6«А» классе проводимые уроки по данным темам не предусматривали использование мультимедийных презентаций, ученики использовали учебник, рабочую тетрадь и раздаточный материал. Техническое оснащение школы позволяло использовать раздаточный материал и демонстрировать макеты внутреннего строения изучаемых животных. В экспериментальном 6«Б» классе аналогичные уроки были проведены с использованием мультимедийных презентаций, созданных при помощи программы подготовки презентаций Microsoft Power Point. Презентации позволили представить учебный материал достаточно ярко и интересно для обучающихся, нами были использованы различные иллюстрации, 3d модели, тексты, сопровождающие слова учителя, что способствовало росту мотивации и интереса обучающихся к учебной деятельности.

В начале исследования мы провели входной контроль, как в контрольном, так и в экспериментальном классах в виде проверочной работы. Проверочные работы в обоих классах проводились в форме тестирования, включающего 10 вопросов. Результаты первого тестирования представлены на рис.1.

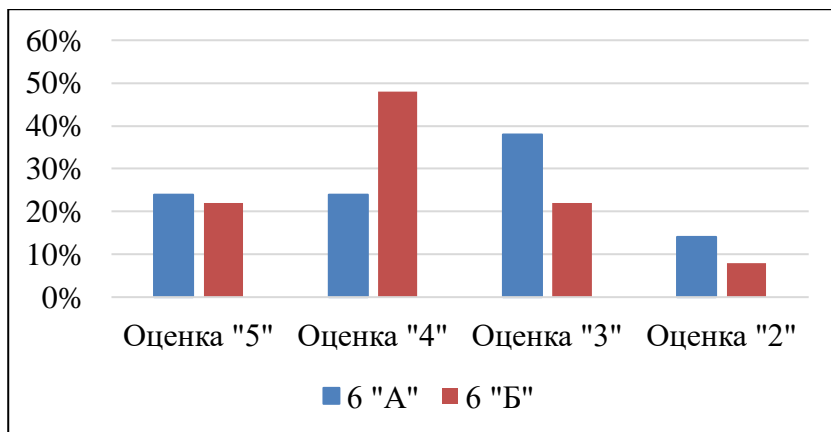


Рисунок 1. Сравнение успеваемости обучающихся 6-х классов на констатирующем этапе эксперимента

Оценка успеваемости обучающихся 6-х классов в начале эксперимента показала средний уровень успеваемости. Средний балл учащихся 6«А» класса составил 3,58 балла, учащихся 6«Б» класса – 3,82 балла. Полученные данные позволяют говорить о том, что ученики мало заинтересованы в более полном изучении предмета.

После изучения четырёх названных тем мы вновь провели проверочную работу, оценивающую усвоение учениками новых знаний. Результаты повторного тестирования представлены на рис. 2.

Средний балл в контрольном классе вырос до 3,7 балла, тогда как в экспериментальном классе повысился до 4,2 балла.

Полученные данные показывают, что в контрольном классе средняя успеваемость изменилась только на 0,2 балла, а полученные оценки данного класса значительно ниже оценок среди учащихся в экспериментальном классе. Повторная проверочная работа показала, что в экспериментальном классе наблюдается положительная динамика результатов обучения, количество оценок «отлично» заметно увеличилось, учащиеся с неудовлетворительной оценкой отсутствуют.

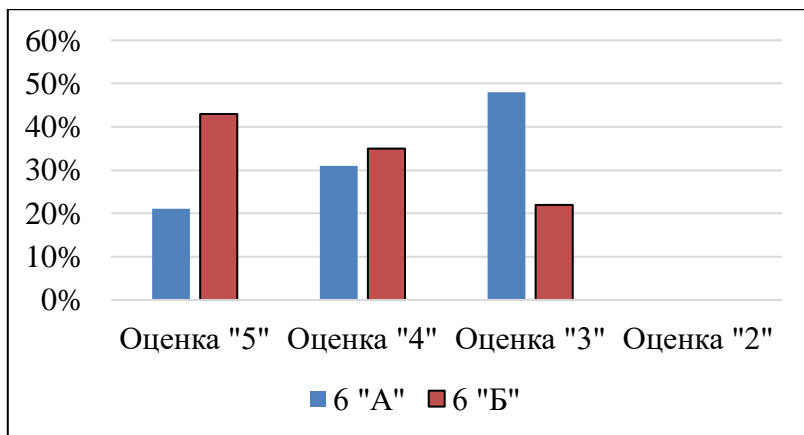


Рисунок 2. Сравнение успеваемости обучающихся 6-х классов на контрольном этапе эксперимента

Таким образом, результаты исследования показали, что применение мультимедийных технологий, в частности, мультимедийных презентаций, повышают эффективность обучения. Мультимедийная презентация помогает разнообразить и оживить даже самый скучный и неинтересный для учеников материал, а «скудные» по содержанию темы развернуть, внося фотографии, рисунки явлений, процессов и объектов, а также пояснительные тексты к ним, а также организовать аппарат усвоения и контроля – систему вопросов, заданий, способствующих выявлению пробелов в знаниях и их ликвидации.

На сегодняшний день вопрос о важности и необходимости использования мультимедийных технологий в процессе обучения стоит крайне остро. Такие технологии предоставляют всем субъектам образовательного процесса возможность творчески развиваться. Компьютер в данном случае служит не заменой живого учителя и его рассказу, а дает новые ресурсы и механизмы, которые могут весьма облегчить труд педагогического работника, делают его работу более интересной и гораздо более эффективной [3].

В общении ученики отмечают, что материал, представленный на слайдах, запоминается ими лучше, чем при традиционном объяснении темы, уроки для них стали проходить более интересно и ярко. У некоторых слабоуспевающих учеников мы отметили рост познавательной активности, в частности, при подготовке домашнего задания, в диалоге ученик-ученик, ученик-учитель. Наблюдения так же подтверждаются

результатами педагогического эксперимента, результатами проверочных работ.

Список литературы:

1. Алиходжаева М.Т. Особенности использования ИКТ в повышении эффективности уроков биологии // Вопросы науки и образования. – 2018. – №23 (35). – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-ispolzovaniya-ikt-v-povyshenii-effektivnosti-urokov-biologii>.
2. Галкина Е.А. Обучение школьной биологии с помощью мультимедийных средств // Концепт. – 2013. – №7 (23). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-shkolnoy-biologii-s-pomoschyu-multimediynyh-sredstv>.
3. Григорьев С.Г. Информатизация образования – новая учебная дисциплина / С.Г. Григорьев, В.В. Гришкун // Материалы XVI Международной конференции «Применение новых технологий в образовании». – Троицк: МОО ФНТО «Байтик», 2005. – С. 102-104.
4. Дворецкая А.В. Основные типы компьютерных средств обучения / Школьные технологии. – 2004. – №3. – С. 201.
5. Некрасова А.Н. Классификация мультимедийных образовательных средств и их возможностей // Ярославский педагогический вестник. – 2012. – №2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/klassifikatsiya-multimediynyh-obrazovatelnyh-sredstv-i-ih-vozmozhnostey>.

1.3. ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

ПРОБЛЕМА ФОРМИРОВАНИЯ И РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ АУДИРОВАНИЯ И ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ПЕРЕВОДА ТЕКСТОВ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА

Бутова Ирина Владимировна

*канд. пед. наук,
преподаватель немецкого языка,
РФ, г. Москва,*

Совершенствование учебного процесса, методов обучения и воспитания в высшем учебном заведении невозможно без широкого использования технических средств обучения (ТСО). Аудирование является одним из мощных средств преодоления психологического барьера при речевом общении на иностранном языке, особенно если для формирования и закрепления его навыков использовалась речь, записанная и воспроизведённая с помощью технических средств. Те обучающиеся, которые имеют хорошие навыки аудирования речи, воспроизведённой с помощью ТСО, как правило, никогда не испытывают затруднений при восприятии живой иностранной речи с нормальными психоакустическими характеристиками.

В современном динамично развивающемся мире речевое общение, в значительной степени осуществляется при помощи технических средств, существенную часть которых используют СМИ. В свою очередь язык СМИ также нуждается в анализе и изучении. Особую актуальность приобретает здесь выработка определённых навыков и умений, обеспечивающих восприятие устной информации, передаваемой при помощи технических средств. Именно по этой причине ТСО давно и прочно стали надёжным средством интенсификации процесса обучения немецкому языку, углубления и автоматизации полученных на занятиях знаний, преобразования теоретического знания в практическое умение, повышения производительности труда обучающихся и преподавателей.

Специфичность навыков и умений аудирования определяется условиями, в которых осуществляется прослушивание, и особенностями

ми текстового материала. Отсутствие прямого контакта с источником информации по сути дела превращает записанную речь в монологическую, исключает возможность установления непосредственной обратной связи. Восприятие также затруднено отсутствием зрительной опоры.

Следствием этого выступает усложнение языковой структуры радиосообщений, увеличение их объёма, степени избыточности языковых средств. К специфическим трудностям восприятия радио-речи также относится одноразовость предъявления сообщения, быстрый темп речи, большая нагрузка на память, а в отдельных случаях и помехи.

При работе с помощью технических средств осуществляется:

- восполнение отсутствия естественной иноязычной среды на всех этапах обучения;
- развитие слуха и слуховой памяти;
- закрепление навыков произношения;
- закрепление и углубление знаний грамматических и лексических явлений иностранного языка;
- развитие навыков восприятия на слух иноязычной речи и перевода с языка на язык;
- тренировка навыков устной речи и письма;
- более полная реализация дидактического принципа наглядности;
- обучение с учётом индивидуальных особенностей каждого обучающегося.

Материал, предъявляемый в радиосообщениях, главным образом, несёт информацию о событиях современной общественно-политической жизни, насыщен множеством реалий, передаваемых различного рода прецизионными словами. Это требует от обучающихся активного владения широким спектром соответствующей лексики, знания современных, текущих международных событий, общественно-политических институтов и умения применять эти знания для смыслового анализа передаваемых сообщений.

Так можно отметить, что радиостанции «Deutsche Welle» («Немецкая волна») свойственна официальность, проявляющаяся в широком употреблении нейтральной лексики, общественно-политической терминологии, газетных клише и незначительная распространённость эмоционально окрашенной лексики, идиоматических оборотов. Здесь можно отметить и сжатость, краткость подачи информации, а также большую коммуникативную насыщенность сообщений и их конкретность.

Одним из основных лексических средств, способствующих достижению таких качеств сообщений, служат прецизионные слова (имена собственные, числительные и т.п.). Во многих случаях мгновенное восприятие таких слов весьма трудно. Очевидно, что знание подобного

рода слов, умение мгновенно воспринимать их на слух оказывает большую помощь в раскрытии смыслового содержания всего сообщения. При этом условия такие слова всегда служат хорошим предваряющим ориентиром, поскольку часто именно с них начинается сообщение. Следовательно, подготовительная работа к прослушиванию радиопередач должна включать в себя постоянное заучивание прецизионных слов и тренировки в их восприятии на слух.

Существует множество факторов, затрудняющих восприятие на слух радиосообщений. И одним из таких является широкое использование в этих сообщениях аббревиатур, контекстуальных сокращений и односложных вариантов слов, характерных скорее для письменной формы речи. Ещё в радио-речи в целях повышения надёжности приёма информации часто используются повторы, вводные слова и выражения, которые также сокращаются в ходе восприятия и переработки информации. Такие элементы увеличивают объём текста, продолжительность его звучания и тем самым затрудняют его восприятие на слух, выделение основного содержания и запоминание. И здесь важно, чтобы у слушателей была сформирована прочная связь между звуковым образом речевых образцов и слов в речевом потоке с их содержанием. Звуковая сторона речи должна представлять собой некий сильный раздражитель, способствующий в восприятии на слух знакомых слов.

Учитывая основные трудности, которые стоят на пути формирования навыков аудирования, можно условно выделить две основные группы упражнений, использование которых необходимо для достижения положительного результата:

1. Тренировочно-коммуникативные упражнения, главная задача которых совершенствовать навыки восприятия языковой формы сообщения. Целью данных упражнений является отработка понимания языковой формы диалогического и монологического сообщения, то есть того, что могло бы затруднить его восприятие на слух и фактическое понимание.

2. Коммуникативно-познавательные упражнения, при выполнении которых преимущественно совершенствуются навыки смыслового распознавания речевых сообщений. Коммуникативно-познавательные упражнения строятся на материале связного диалогического или монологического текстов в рамках, обусловленных ситуацией высказывания.

Названные группы упражнений тесно связаны между собой. Например, трансформационные упражнения, которые входят в группу тренировочно-коммуникативных упражнений и используются для обучения аудированию, предполагают сокращение или расширение

воспринятого на слух высказывания, реконструирование высказывания с опорой и без опоры на текст. В свою очередь для развития психических механизмов, играющих важную роль в смысловом восприятии речи, проводятся коммуникативно-познавательные упражнения. Их цель заключается в формировании следующих навыков и умений:

- 1) членение текста на смысловые отрезки и удержание их в памяти;
- 2) обобщение основных смысловых связей текста и определений его главной мысли;
- 3) прогнозирование возможного завершения текста или определённой его части;
- 4) восприятие эмоционально-оценочной и побудительно-волевой информации и соотнесение её с ситуацией общения;
- 5) оценка содержания текста и проникновение в подтекст и др.

Перечисленные навыки и умения формируются на основе коммуникативно-познавательных упражнений, включающих в себя:

- ответы на вопросы, требующие аргументации в связи с прослушанной информацией;
- составление плана воспринятого на слух сообщения;
- передачу основной мысли текста и подбор заглавия к нему;
- краткий пересказ содержания текста;
- вычленение главных событий и фактов воспринятого на слух сообщения;
- оценку прослушанной информации;
- характеристику участников диалога;
- пересказ эпизодов, предшествующих главному событию;
- вероятное прогнозирование продолжения прослушанного текста;
- придумывание ситуаций по аналогии с воспринятым на слух текстом, замена в них действующих лиц, времени и места событий;
- составление письменного резюме воспринятого на слух исходного текста;
- составление краткого реферата на русском языке, что формирует у слушателей навык грамотной передачи прослушанной информации на родном языке;
- критический анализ прослушанного текста в ходе его обсуждения.

С учётом указанных требований учебные аудиоматериалы можно подразделить на следующие группы:

1. Звукозаписи, подготовленные и начитанные преподавателем на любой носитель аудиоинформации на основе соответствующих га-

зетных материалов с учётом уровня подготовки слушателей с точки зрения пройденного тематического материала.

2. Звукозаписи, по своим методическим характеристикам совпадающие с предыдущими (п.1), но более приближенные к реальности, поскольку они монтируются преподавателем из фрагментов ранее транслировавшихся радиопередач для понимания живой речи различных носителей языка.

3. Звукозаписи текущих аудиопередач СМИ в полном объёме или в сокращённом виде, предназначенные для одноразового прослушивания на каждом занятии.

Высокий коэффициент отдачи дают такие виды работы, при которых обучающимся приходится выходить за рамки их привычной роли и самостоятельно выполнять специальные задания, схожие с их реальной будущей профессиональной деятельностью. Преподавателю следует использовать этот психологический фактор и давать обучающимся старших курсов задания разной степени сложности, но требующие индивидуальной ответственности и творческой активности. Одной из форм таких заданий является подготовка текущих новостей для каждого урока и ежемесячных коллективных обзоров важнейших международных событий в виде «бесед за круглым столом» или дискуссий.

Большое значение в подготовке к аудированию радиосообщений имеют также упражнения на развитие навыков вероятностного прогнозирования языковых единиц на лексическом и грамматическом уровне. Другими словами, на овладение наиболее типичной лексико-грамматической сочетаемостью в данном жанре речи. На лексическом уровне изучается сочетаемость часто используемых в общественно-политических текстах лексических единиц в типичном для них контекстуальном окружении. Желательно, чтобы такие сочетания, зачастую являющиеся газетными штампами, в максимально возможном объёме заучивались наизусть и опрашивались преподавателем.

Иначе говоря, основная трудность аудировании звуковой информации состоит в том, чтобы за короткое время сделать грамматический и семантический анализ большого по объёму материала, хранящегося в оперативной памяти. Поэтому необходимо развивать у обучающихся оперативную память и навык смыслового запоминания, которые необходимы для восприятия речи в быстром темпе. Для этого можно использовать следующие упражнения:

- упражнения на выше упомянутые прецизионные слова, аббревиатуры, реалии;
- упражнение в трансформации;

- упражнения на выделение смысловых опорных пунктов;
- упражнения на развитие навыков микрореферирования;
- упражнения на создание ассоциаций и др.

Учитывая трудности аудирования речи быстрого темпа, следует начинать работу с радиопередач, темп которых является средним или даже замедленным для данного радиожанра в целях разгрузки канала оперативной памяти обучающихся, уменьшения их утомляемости и повышения точности внимания. Для обучения смысловому анализу вначале подбираются фрагменты на одну тему. Затем при прослушивании сообщения, состоящего из нескольких фраз, преподавателем делаются большие паузы между фразами и короткие перерывы между основными смысловыми единицами на уровне предложения. Перед прослушиванием слушателям ставится задача: в паузах между предложениями передать своими словами содержание прослушанной информации. По окончании сообщения передаётся его основное содержание в целом.

Проверка умения осуществлять смысловой анализ на начальном этапе обучения может проводиться и с помощью русского языка. Перед прослушиванием сообщения должно быть чётко сформулировано задание, причём степень его трудности должна возрастать постепенно.

Усложнение упражнений осуществляется за счёт насыщения текстов фактическими данными, усложнения синтаксических конструкций и увеличения длины сообщения. Здесь следует начинать работу по восприятию целых неадаптированных информационных сообщений, передаваемых с помощью технических средств, со зрительной опорой. В речевых упражнениях центр тяжести перемещается на развитие непосредственного понимания радиоречи в естественном темпе.

Речевые упражнения целесообразно строить на текущих программах радиостанции «Deutsche Welle» («Немецкая волна») и телевизионного канала «DW-TV», которые предлагаются обучающимся разных курсов дифференцированно в зависимости от уровня подготовки и проходимого по плану тематического материала. Поэтому материалами для речевых упражнений служат сначала фрагменты радиопередач, тематически подобранные, но представленные более полно, чем для подготовительных упражнений, а затем и оригинальные выпуски без каких-либо существенных изменений. Однако стоит отметить, что объём передачи должен увеличиваться постепенно от 2-3 сообщений до 8-10 сообщений. Первое время сообщения подаются с длительными паузами, отделяющими одно сообщение от другого. Они постепенно сокращаются до размеров оригинального выпуска. В зависимости от уровня понимания возможно двукратное и даже трехкратное прослу-

шивание сообщений. Конечным же этапом работы должно быть аудирование текущих радиопередач с первого прослушивания. Эффективным средством, позволяющим повысить активность обучающихся на таких занятиях, являются вносимые преподавателем элементы соревнования.

И в заключение хотелось бы сказать, что одной из основных проблем при организации занятия является целесообразность применения ТСО. Применение ТСО должно определяться содержанием темы, материалами предыдущих и последующих занятий. При подготовке к занятию нужно, прежде всего, решить, целесообразно ли применение ТСО на данном этапе занятия. Место ТСО в рамках занятия – это вторая проблема, на которую следует обратить внимание при анализе занятия. От правильного решения этой проблемы во многом зависит методика построения урока с применением технических средств. Здесь не может быть единых для всех, раз и навсегда данных рекомендаций. Следует помнить об оправдавшем себя и обоснованном психологическом принципе установки. Именно установка поможет превратить ощущение в целенаправленное наблюдение, в восприятие, в процесс отбора фактов, сортировки и оценки их. На занятии с применением ТСО преподаватель, конечно, должен стремиться к тому, чтобы обеспечить устойчивость и прочность знаний. Чем активнее обучающиеся, тем прочнее их знания. Однако нельзя не учитывать тот факт, что полученные связи быстро угаснут, если их не закреплять и не усиливать. Вот почему очень важно организовать работу в аудитории после прослушивания или просмотра того или иного материала, суметь – хотя бы в воображении обучающихся – ещё раз восстановить всё увиденное или услышанное ими во время занятия, оживить образы.

Обобщая вышеизложенное, отметим, что сложность процесса восприятия речи, передаваемой с помощью средств радиовещания, требует необходимого с методической точки зрения выделения тех навыков и умений, которые обеспечивали бы обучающимся успешное осуществление этого процесса на всех этапах изучения немецкого языка. В соответствии с такой классификацией можно выстраивать необходимую систему упражнений и разрабатывать определённую методику использования радиовещания в учебно-воспитательном процессе.

Необходимо снять психологическую неподготовленность обучающихся к формированию навыков смыслового восприятия, связанную с отсутствием в их памяти чётких готовых слуховых образов, закреплением неадекватных слуховых образов, отсутствием достаточных

языковых знаний и с недостаточно развитой оперативной памятью и реакцией на речь в быстром темпе.

Учебные материалы могут быть постоянными, но большая их часть должна периодически обновляться и пополняться актуальными в настоящее время сообщениями, поскольку конечной целью курса является формирование, развитие и совершенствование навыков аудирования, а также выработка умения работать с текущими звуковыми материалами без предварительной подготовки. К тому же актуальность материалов стимулирует интерес слушателей к данному виду работы.

Любой звуковой материал должен быть органически включён в учебный процесс в тематическом отношении, как средство, создающее речевую среду и стимулирующее речемыслительную деятельность обучающихся посредством создания проблемных ситуаций.

Список литературы:

1. Латышев Л.К., Провоторов В.И. Структура и содержание подготовки переводчиков в языковом ВУЗе. М.: НВИ – Тезаурус, 2001. – 136с.
2. Кашкуревич Л.Г. Формирование универсальных умений билингва: Учебно – методическое пособие. – М.: Высшая школа, 1988. – 142 с.
3. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. Курс лекций. – М.: ЭТС. – 1999. – 192 с.
4. Латышев Л.К. Технология перевода. – М.: НВИ – Тезаурус, 200. –280 с.
5. Брандес М.П., Провоторов В.И. Предпереводческий анализ текста. – Курск: Изд-во РОСИ, 1999. – 224 с.
6. Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Советская энциклопедия, 1990.

**НАУЧНЫЙ ФОРУМ:
ПЕДАГОГИКА И ПСИХОЛОГИЯ**

*Сборник статей по материалам LXV международной
научно-практической конференции*

№ 9(65)
Октябрь 2022 г.

В авторской редакции

Подписано в печать 03.10.22. Формат бумаги 60x84/16.
Бумага офсет №1. Гарнитура Times. Печать цифровая.
Усл. печ. л. 1,5. Тираж 550 экз.

Издательство «МЦНО»
123098, г. Москва, ул. Маршала Василевского, дом 5, корпус 1, к. 74
E-mail: psy@nauchforum.ru

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного
оригинал-макета в типографии «Allprint»
630004, г. Новосибирск, Вокзальная магистраль, 3

16+



НАУЧНЫЙ
ФОРУМ
nauchforum.ru